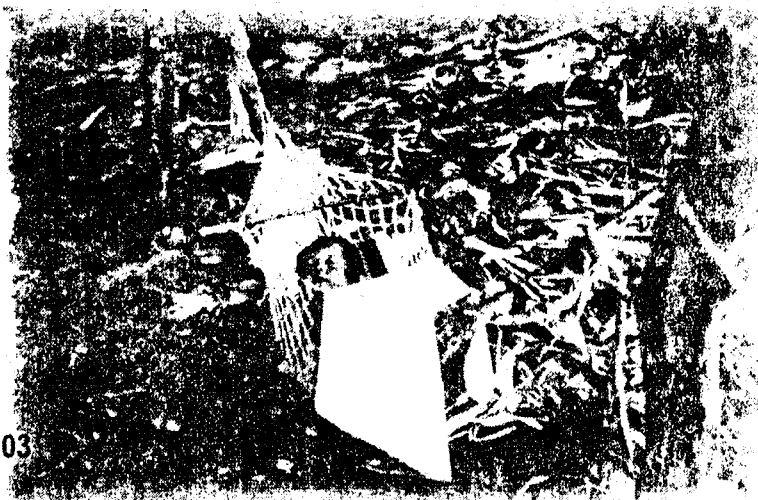


# El Nacimiento de Jesús su significado para nosotros.



Círculo Bíblico  
17 - 19 de diciembre, 2003

Bartolomé de las Casas  
Formosa

**Isaías 7.14 - Toba**

...qaq que'eca llalec quoñanagui da l'enaxat da Emanuel.

Qaq'de eda n'enaxat da naigui 'eeta':

***Ñi i'otapecna qomi' huetaiguilo.***

...al que pondrá por nombre Emanuel,  
es decir, "Dios con nosotros".

(Nota. *En todo este folleto del **Círculo Bíblico**, lo que está escrito en letra cursiva como ésta, es comentario de los participantes del círculo.*)

*"Vengo porque tengo muchas preguntas acerca del nacimiento de Jesús."*

**El nacimiento de Jesús es:**

- algo nuevo en la creación,
- algo nuevo en la historia del mundo,
- algo nuevo en cada cultura humana.

Cada pueblo busca la vida. La gente tiene esperanza de poder encontrar la vida y así seguir para adelante. Dios, el Creador, responde a lo que toda nación (etnia o pueblo) sueña,

espera,  
anhela,  
busca,  
aspira.

**Para los hebreos:**

Creían en el Creador, y en las palabras de los profetas y las profetisas.  
Soñaban con encontrar la tierra prometida, donde abunda la "leche y miel".

Esperaban a un Mesías (ungido, elegido) que traería la liberación de la opresión. El Mesías sería como un nuevo Moisés, u otro Elías, o un Salomón. Sería un descendiente de Abrahán, un "hijo" de David.

Los judíos querían encontrar la nueva tierra y nuevo cielo que los profetas anunciaron. (por ejemplo, Isaías 65.17 – 25)

**Para los griegos:**

Creían en la Palabra (el Verbo o el *logos*) Juan 1.1 – 18

Adoraban al Dios desconocido. Hechos 17.23

Buscaban, sobre todo, la felicidad, y la dominación de sí mismos.

Hechos 17.18

Querían saber las últimas novedades. Hechos 17.21

## Para los gom:

Creían en un Creador, Dueño y Cuidador de todo.

Esperaban un enviado, un mensajero, un elegido, que traería la salvación, la justicia, la sanidad, y la abundancia. Sería una nueva apariencia de Ashien, Taanqui, u otro personaje de los relatos míticos de los antiguos.

Esería un descendiente de Meguesoxochi, Cacique Moreno, Garcete, u otro de los personajes poderosos de la historia del pueblo gom.

Querían encontrar la tierra de tranquilidad y abundancia.

Dijo, el Señor, con el fin de traer la salvación a los gom, que yo me encarnara en un hijo de la mujer, y me llamara Jesús.

Yo vine a traer la paz a los gom, y a traer la abundancia.

Yo vine a traer la paz a los gom, y a traer la abundancia.



**1ra Parte:** La **esperanza** del pueblo de Israel.

En el primer círculo, miramos algunos textos del Primer Testamento Israel, el Antiguo Testamento, donde vimos cuál era la esperanza del pueblo Israel.

1) Génesis 8.22; 9.9 –17 **Pacto con la creación.**

Después de la inundación del mundo en el tiempo de Noé, Dios hizo un pacto con toda la creación de cuidar la vida, bendecir la tierra, preservar los ciclos de los tiempos.

*Salmo 115.16 dice: "El cielo pertenece al Señor, y al hombre le dio la tierra"*

Génesis 12.1 –3 **Pacto de Bendición** (a todas las naciones del mundo). Según la promesa de Dios todas las naciones serán bendecidas a través de la descendencia de Abrahán y Sara.

2) La visión de los profetas de Israel.



Reino de paz. Nueva tierra y nuevo cielo, fin de la guerra y la violencia.

Esperanza (de vida, paz, justicia, armonía entre las naciones)

Isaías 2.1 – 5      Naciones de paz

9.2 – 7      Príncipe de Paz

11.1 – 12      Reinado de paz y justicia

65.17 – 25      Cielo nuevo, tierra nueva (cuidado especial para los y las niñas, las y los ancianos, y los derechos de los y las que trabajan.)

7.13 – 14      Emanuel:      “Dios con nosotros”

Según Isaías, “El Dios en el que creemos es Aquel que protege a los niños, otorga poder y respeto a los ancianos, y camina al lado con los hombres y mujeres trabajadoras, con los y las obreros y campesinas.”

3) Juan el Bautista, el que preparó el camino de Jesús

Las palabras de sus padres:

Isabel, su madre      Lucas 1.39 – 45

Zacarías, su padre      Lucas 1.67 – 80

Las palabras de Juan el Bautista:      Lucas 3.1 – 22

La **esperanza** del pueblo Qom.

Conversamos  
cuál era la esperanza  
del pueblo qom en los  
tiempos antiguos,

antes de la entrada de  
los españoles,

y antes de escuchar  
de Jesús,  
o del Evangelio.



La esperanza del pueblo Qom.

1) Bendición, (vida, creación, pacto, cosecha)

Existe una bendición del Creador en todo lo que hay. Se siente la presencia del Dios Misterioso (Vida, Creador, Dueño) en la misma creación. La sabiduría del pueblo, en los relatos míticos.

2) Esperanza de un tiempo mejor.

El sufrimiento del presente simplemente hay que aguantarlo, porque seguramente pasará. Si no se puede lograr para hoy lo que se desea, "Habrá mañana." Cosecha siempre habrá; simplemente hay que encontrarla.

Siempre había cierto miedo de que vendría otra catástrofe. Los poderosos tenían que estar muy atentos para escuchar alguna voz de aviso de lo que vendría y así saber como salvar a su gente y salvarse a sí mismo.

*"Los Qom querían alcanzar la misericordia de Dios."*

*"Los primeros que recibieron el Evangelio, no esperaban la riqueza, sino entender el Evangelio. Estaban hambrientos de entender; no pensaban en la pobreza."*

3) Palabras de preparación, profecías.

Cada tanto había palabras de profecía o promesa de uno que vendría

*"Decía la gente, --Uno de la familia del cacique Méndez (un líder pilagá después de Garcete) vendrá para ayudarnos. Su familia ahora vive en la Colonia Aborigen Cacique Luís Martínez. (Col. Namuncurá)" (Un nieto del Cacique Martínez dio esta palabra)*

*"Otros decían, --Un nieto de Meguesoxochi va a nacer para tomar su lugar."*

*"Otro, -El espíritu del Cacique Moreno va a nacer en otro hombre y nos va a ayudar."*

Esperanza del pueblo qom para el futuro:

*"Mi esperanza es ver el final de este sistema de dominación en que vivimos."*

Hicimos una comparación de lo que esperaba Israel con lo que esperaban los pueblos indígenas.

Anotamos en el pizarrón lo que esperaban los pueblos según los participantes del Círculo.

Israel	Qom
fin de las guerras	paz para vivir
alegría	tranquilidad, "gozo"
abundancia de "leche y miel"	abundancia de comida
enseñanza, luz	enseñanza para el camino
aprender el camino de Dios	misericordia del Dios Dueño
justicia, el "Año del Jubileo"	venganza contra el enemigo
libre de la opresión del enemigo	libertad de la esclavitud
fin del sufrimiento	sanidad y armonía
crecimiento y prosperidad	crecimiento en número

Todos los pueblos

buscaban luz para saber andar en el **Camino** de la vida,  
valoraban la sabiduría para entender la **Verdad**,  
deseaban seguir adelante con una **Vida** más plena.



**2da Parte:** El **Cumplimiento** de las promesas de Dios al pueblo Israel.

Los autores Mateo y Lucas entendieron que en los relatos del nacimiento de Jesús se ve el cumplimiento de muchas promesas escritas en las Escrituras.

**Juan el Bautista.** Lucas 3.4-6

**Zacarías, padre de Juan el Bautista.** Lucas 1.67-79

"Esto es lo que **había prometido** en el pasado por medio de sus santos profetas: que nos salvaría de nuestros enemigos y de todos los que nos odian, que tendría compasión de nuestros antepasados y que no se olvidaría de su santo pacto."  
(Lucas 1.70-72 Versión Popular)

**Listas de las y los antepasados de Jesús:** Mateo 1.1-17; Lucas 3.23-38.

El Pueblo de Israel estaba convencido de que si algo bueno iba a pasar, tendría que ser parte de la acción del mismo Dios que actuó en su propia historia. Por eso, tenía que ser un descendiente de los más grandes de su pasado. Mateo y Lucas querían mostrar que al venir Jesús **se cumplieron las promesas de Dios a sus antepasados.**

*"Nosotros no tenemos listas de los antepasados. Recordamos hasta dos o tres generaciones."*

*"Solamente la mamá sabía donde está enterrada la placenta de sus hijos e hijas. No hay documento escrito."*

**María** El Cántico de **María** Lucas 1.46 – 55

María entendió las **esperanzas de su pueblo** y expresó que se cumplieran en la nueva vida del bebé en su vientre.

<sup>52</sup> "Quita a los poderosos de sus tronos,  
y da poder a los pobres.

<sup>53</sup> "Da cosas buenas a los hambrientos,  
pero despide a los ricos  
con las manos vacías."

(Versión en Lenguaje Actual)

*"¡Eso sí que es una buena noticia para nosotros!  
¡Así debe ser la venida de Jesús!"*





El **Nacimiento** de Jesús **cumplió** lo que estaba escrito:

- --de una joven virgen
- --en Belén de Judá
- --descendiente de David

Los **pastores** Lucas 2.8 – 20

Es el **Mesías** que esperaban los pobres.

Los **sabios** del oriente Mateo 2.1 - 12

Es el que las naciones lejanas vendrán a adorar.

**Simeón**, anciano Lucas 2.22 – 35

Es el **Mesías**, que Dios había prometido.

**Ana**, viuda profetiza, consagrada a Dios Lucas 2.36 – 40

Habló de Jesús a todos los que esperaban al Libertador.

La **matanza** de los inocentes en Belén Mateo 2.16 – 18

Se cumplió lo que dijo Jeremías

Viaje a **Egipto**, como Moisés Mateo 2.13 – 23

Es el elegido por el Padre: --de Egipto llamé a mi hijo.

Vivieron en un pueblo llamado Nazaret Mateo 2. 23

El **Mesías** será llamado nazareno.

Jesús, en **el templo** a los doce años Lucas 2.41 al 52

Se muestra Hijo verdadero del Padre Dios.

En **el bautismo** de Jesús, cuando ya era hombre maduro Mateo 3.13 – 17

La voz del cielo, --Este es mi Hijo.

Jesús, enseña en **la sinagoga**, cuando empieza a predicar Lucas 4.14 – 30

--Hoy se ha **cumplido** esta escritura.



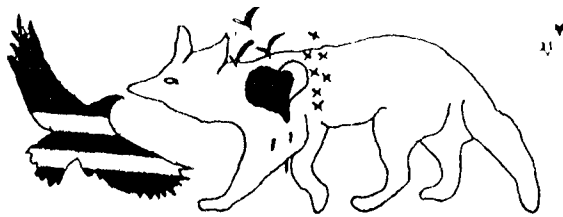
## Cumplimiento de las esperanzas y promesas del pueblo Qom.

¿Cuáles son las promesas o pactos que el Creador hizo a la gente Qom en los tiempos antes de la llegada de Jesús?

¿Cuáles son las profecías o palabras del pueblo Qom que se han cumplido en la venida de Jesús?

Huaxaŷaqa' Lachigui'

--siempre vuelve a vivir,  
por medio de la lluvia



Ashien . . . . . un glorioso ser escondido en la humildad

Taanqui' . . . . . personaje con poderes que favorece al pueblo

El algarrobo . . . . . tiempo de cosecha,  
abundancia y libertad



Para los qom del Gran Chaco, el algarrobo es símbolo de vida, de promesa, de tiempo de bendición.

Natoxochi . . . . . El Zapallar, Chaco 1931 – 1934.

Este poderoso pi'oxonaq de los bastones dijo, --Nuestro tiempo está terminando. Vendrá un libro que tendrá un poder nuevo y enseñará cómo vivir en el nuevo tiempo. El poder de los pi'oxonaq ya termina.

Luciano, fundador del movimiento de La Corona – Fsa 1945-58.

Enseñó a sus seguidores, --Este libro no sé leer (hablando de la Biblia que consiguió de Juan Lagar en el Chaco). Pero vendrán otros después de mí. Leerán este libro y enseñarán lo que dice sobre el camino de Dios.

Humberto Fernández, hoy pastor y anciano de Estanislao del Campo, cuenta que se conserva la memoria de lo que contó su bis-bisabuelo: --Vendrá uno y se va a llamar con el nombre Jesús. Él va a enseñar a nuestra gente.

### Cumplimiento, en Jesús (¿ u otro ?)

¿Las promesas, profecías, y esperanzas de los pueblos qom se cumplieron en Jesús?

Jesús dijo: --Yo soy el Camino, la Verdad y la Vida. Juan 14.6.  
Para el pueblo Qom, ¿Seguir a Jesús resulta en luz para el Camino? ¿en descubrimiento de la Verdad? ¿en Vida más plena? Si es así, entonces Jesús es una **buena noticia**, un "evangelio" para el pueblo Qom.

Por eso podemos decir que en Jesús, que nació en Belén, llegó Emanuel, "Dios está con nosotros".

*"Onaxaic n'axaŷaxac para la gente aquí de Bartolomé.. Los de la Provincia del Chaco dicen no'on n'axaŷaxac."*

"Volverse a Dios" es volver a reconocer la bondad del Creador;

es someterse al Creador como su legítimo Dueño, y vivir como verdadero mayordomo:

guardar la creación y la familia,

renunciar a la violencia y a la venganza,

perdonar y amar al prójimo.



### 3ra Parte: Los relatos del nacimiento de Jesús.

¿Dónde se encuentran en la Biblia?

Solamente están incluidos en Mateo y en Lucas.

Notamos que el Evangelio según Marcos no incluye ninguno de los relatos del nacimiento de Jesús. Están en Mateo y en Lucas. Dicen los estudiosos de la Biblia que Marcos probablemente escribió su versión de la vida de Jesús en los años 60 o 65, más o menos treinta años después de la muerte de Jesús. Los creyentes y la nueva comunidad de discípulos estaban pensando en el sufrimiento, la muerte y resurrección de Jesús, no en el significado de su nacimiento.

Más o menos veinte años después—en los años 75 a 80—los creyentes ya querían saber también del **nacimiento de Jesús** y su significado. Por eso, Mateo y Lucas se pusieron a investigar para escribir sus versiones de la vida de Jesús. Entonces, incluyeron estos relatos al principio de sus libros, en los capítulos 1 y 2.

A lo mejor hablaron con **María**, la madre de Jesús, quien les podía contar la memoria que ella tenía guardada en su corazón. (Lucas 2.19)

<b>relatos del nacimiento de Jesús</b>	<b>Dónde se encuentran en la Biblia</b>		
	<b>Marcos</b>	<b>Mateo</b>	<b>Lucas</b>
<b>los antepasados de Jesús</b>	NO	1.1 - 17	3.23 - 38
<b>el anuncio a María</b>	NO	NO	1.26 - 38
<b>el canto de María</b>	NO	NO	1.46 - 56
<b>el canto de Zacarías</b>	NO	NO	1.68 - 79
<b>el nacimiento de Jesús</b>	NO	1.18 - 25	2.13 - 23
<b>la visita de los pastores</b>	NO	NO	2.8 - 20
<b>la visita de los sabios</b>	NO	2.1 - 12	NO
<b>presentación de Jesús en el templo</b>	NO	NO	2.21 - 38
<b>la huida a Egipto, y la matanza</b>	NO	2.13 - 23	NO
<b>el niño en Nazaret</b>	NO	2.23	2.39-40,51-52
<b>el joven en la casa de su Padre Dios</b>	NO	NO	2.41 - 50

11a. Parte: **Temas importantes** para las culturas indígenas.

Estos son algunos de los temas que surgieron en la conversación acerca del nacimiento de Jesús.

### 1. ¿Dónde está Dios?

El Padre Nuestro, la oración que Jesús enseñó, empieza con esta palabra:

“Padre nuestro, que estás en el cielo...”

*‘Am Qadta’a, mayi qoneto’ot na piguem....*

“Sería mejor decir **neta’ague na piguem**, (o **huetaigui**) porque está dentro del cielo, no debajo del cielo.”

“Para nosotros, los aborígenes, Dios no está solamente allá en el cielo, lejos de nosotros. Sino como dice el nombre **Emanuel**, Dios está **con nosotros**.”

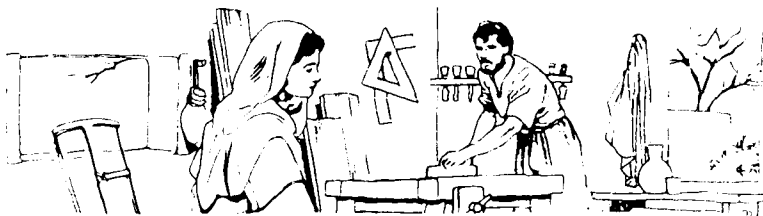
Hay otra oración que se hizo en Guatemala, que empieza así:

“Padre Nuestro que estás en el bosque,  
en el mar, en el desierto, y en la ciudad....”

“Ésa sí es más linda, porque Dios está en todo lugar.”

“Es muy cierto que Dios está con cada uno de nosotros. Por eso nos despertamos por la mañana; podemos respirar, podemos hablar, podemos cantar, podemos trabajar, podemos alabar al Creador—todo.”

Hechos 17.27: “en verdad Dios no está lejos de cada uno de nosotros. Porque en Dios vivimos, nos movemos y existimos; como también algunos de los poetas de ustedes dijeron: ‘Somos descendientes de Dios’.”



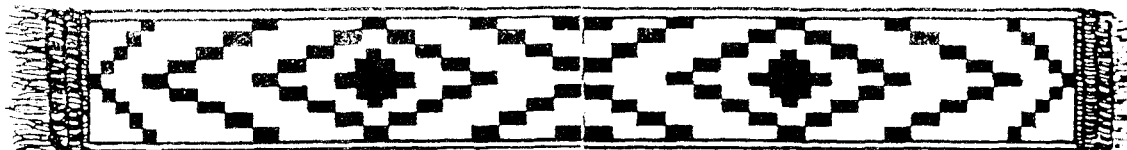
## 2. Los antepasados.

Mateo y Lucas incluyeron una lista de los antepasados de Jesús.

Una de las diferencias más marcadas entre el pueblo de Israel y el pueblo Qom es la escritura. La capacidad de escribir—con el uso de un alfabeto—hace posible la memoria escrita. Se conserva la memoria, aunque la escritura también tiende a congelar la memoria del pueblo. Se acuerdan más nombres de los antepasados, pero también hay menos libertad de adaptar la memoria para servir al presente. Debemos recordar de que el pueblo Israel, también era oral por muchos años. Aún cuando había algunos que sabían escribir—los escribas—la gran parte del pueblo no sabía.

Israel conservó por escrito muchas memorias de su pasado, los nombres de personas, cambios de oficiales, crónica de las guerras, y mucho más.

El pueblo Qom, al contrario, tiene su historia en la memoria oral. Hay más versiones, variaciones, adaptaciones, y actualizaciones (re-lecturas), según la necesidad del pueblo. La cultura oral no es inferior, sino distinta. Tiene otras posibilidades en la búsqueda de vida.



3. **Jesús nació judío.** ¿Por qué Jesús, el Hijo de Dios, nació en el pueblo judío en vez de nacer en algún pueblo indígena? Respecto a esta pregunta, compartimos muchos pensamientos.

Desde el llamado a Abrahán (Génesis 11.1 - 4), Dios parece haber decidido **bendecir a todas las naciones** a través de los descendientes de Abrahán y Sara. Pero la elección de Abrahán y después a Israel siempre era con el fin de que la bendición sea compartida con las otras naciones.

*"Parece que Dios también marginaba a los pueblos indígenas de América."  
"Israel también era indígena. Era una alianza entre 12 tribus indígenas que aceptaron al Dios de Abrahán como su cacique."*

*"Israel no era tan importante, ni tan obediente. ¿Será que Dios eligió a Israel porque le gusta elegir a los más pequeños y a los débiles?"*

*"Ya que Palestina era un lugar de mucha comunicación y comercio, ¿será porque Israel tenía más posibilidades de difundir el mensaje de la Salvación?"*

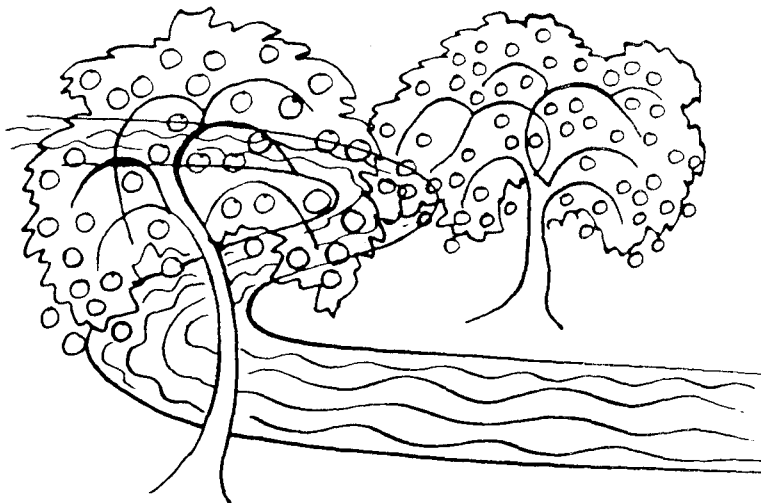
*"¿Será que Dios también eligió a cada nación a bendecir a los demás? y como no cumplieron, tuvo que enviar a su Hijo para mostrar el Camino?"*

*"Jesús nace en cada cultura. Se hace 'uno de nosotros' en cada pueblo. Entre los Qom, Jesús también es Qom l'ec.*

## **Plan de Bendición**

El plan de Dios es un **Plan de Bendición para todas las naciones**. Se ve este plan en toda la historia de la Salvación tanto en Israel, como en las otras naciones y culturas. Desde que Dios arrancó este plan de bendición con el llamado a Abrahán, no deja de proseguir en su deseo de cumplirlo. En el Apocalipsis de Juan se ve claramente el cumplimiento de este plan.

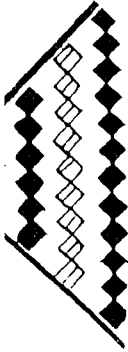
(Apocalipsis 15.4 y 21.24 y 22.2: "Las naciones caminarán a la luz de la ciudad,... las hojas del árbol sirven para sanar a las naciones.")



**Jesús es la respuesta del Creador  
a las esperanzas de todos los pueblos.**

#### 4. Los sueños.

En los relatos del nacimiento de Jesús, Dios habló a algunas personas a través de los sueños—a José, y a los sabios del Oriente. Ellos obedecieron. No extraña que Dios hable por medio de los sueños. Es muy común en la cultura *qom*. Cuando es de Dios, es importante hacerle caso, obedecer lo que la voz le dice en el sueño. Sin embargo, no es siempre tan fácil saber si la voz que habla en el sueño es de Dios o no. Por eso es importante tener sabiduría y consultar con personas que están en armonía con Dios para saber cual es la voz que habló en un sueño.



5. Los pueblos indígenas son descendientes del Primer Hombre, "Adán" y la Primera Mujer, "Eva", pero no son descendientes de las tribus de Israel. Hechos 17.26.

En el principio el propósito del Creador era de que los seres humanos, hombres y mujeres, "llenen la tierra" Génesis 1.28 (que ocupen las diversas partes de la tierra). Cuando los humanos querían edificar una torre para alcanzar el cielo, se juntaron en un solo lugar, Babel. (Génesis 11.1-9) Dios tuvo que dispersarlos, con la diversidad de idiomas. Dios le dio a cada pueblo, nación o etnia el lugar y el tiempo en que vivir. (Hechos 17.26) A cada uno le dio el espacio para buscar el camino de la vida, y para buscar a Dios. Dios le dio a cada pueblo algo de su bendición, su luz, su vida.



6. La luz de Dios iluminará el camino de **todos los pueblos** que la buscan. La Palabra de Dios aclara el camino de la vida. Por eso muchas veces se habla de la Palabra como una luz. Esa luz se hizo un ser humano en Jesús. Por eso, en todo el mundo, todos los que miran a Jesús ven esa luz. Jesús muestra el camino. En él está la sabiduría de Dios.

Para Mateo, Jesús es parecido a un nuevo Salomón. Los sabios de países del Oriente (lejano) llegaron para estar en la presencia del nuevo rey nacido. Según las profecías de Israel, las naciones irían a Sión (Jerusalén) para aprender el camino. (por ejemplo en Isaías 2.2 – 5; y en 60.3 y 5) Esto es parecido a lo que pasó con Salomón en la historia de Israel. (1 Reyes 10.1 – 13) De países lejanos llegaron para aprender de la sabiduría de Salomón. De la misma manera, los sabios (o reyes) que llegaron del oriente para honrar a Jesús con sus regalos muestran, para Mateo, el cumplimiento de esta esperanza de que hablaron los profetas como Isaías.

*“¿Será que los ‘Magos’ eran pi’oxonaq, ya que pudieron ver de lejos, y tenían conocimientos secretos?”*

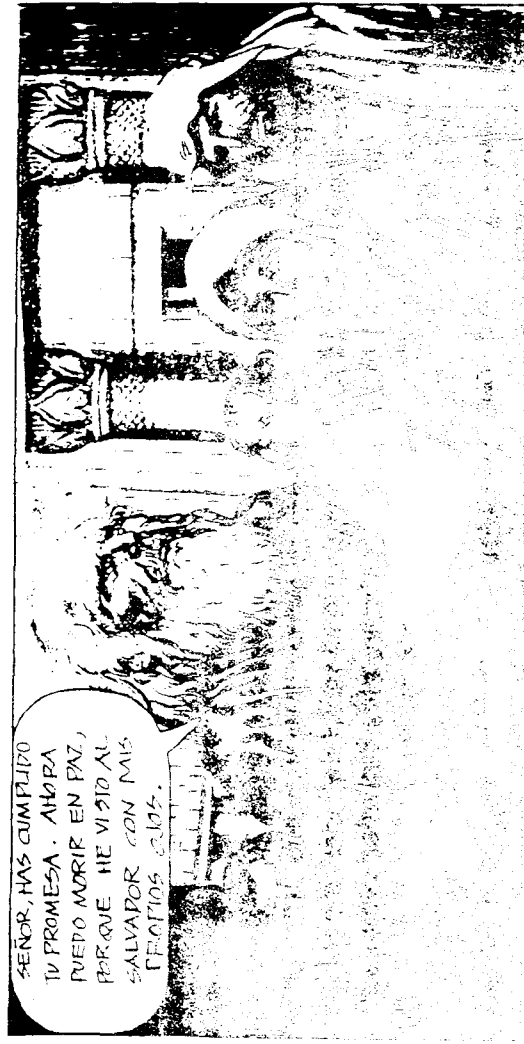
*“No puede ser porque los pi’oxonaq no pueden ver las cosas de Dios, no pueden entender la verdad de Dios.”*

Aclaración: las traducciones más actualizadas dicen ‘sabios’ o ‘reyes’, no dicen ‘magos’. Creo que pensar que eran magos (que ocupaban la magia) es un error. La mejor traducción es ‘sabios’. Por eso, no son de la clase de los pi’oxonaq.

*“Aunque fueron pi’oxonaq, es notable que reconocen a Jesús como rey. Si los pi’oxonaqpi llegaran a adorarle a Jesús, someterse a su autoridad, y servirle solamente a él, sería otra cosa, ¿qué le parece?”*



## 7. La consagración de los niños.



Matteo dice que los niños se alegraron un buen rato con Jesús. Pero Lucas 2 dice que se alegraron los niños. Sin embargo, se aclara que lo detallar de niños de los judíos no era que los niños se alegraran de la manera que nosotros celebramos hoy en día. Los niños se alegraban por estar en la presencia de Jesús, pero no se alegraban por estar en la presencia de Jesús.

En esta parte de la historia, Jesús no es un niño más, sino que sigue siendo el mismo de la cultura. Él es un niño más, pero que tiene un significado diferente para la familia, no como un niño, sino como un niño más. Lo importante es recordar que el verdadero significado parece que pueden incluir la consagración en la vida de la iglesia.

En este caso es bueno recordar al niño a Dios, pero no hace falta que sea como un niño de los judíos. No hace falta que sea exactamente "a los ocho días". Ni que sea "circuncidado". Ni que se sacrificien "un par de animales o dos pichones de palomas", o que esté escrito en la ley de los judíos. Ni que sea solamente "el primer hijo varón". Estos eran requisitos de la cultura judía. No son para que otros pueblos y culturas los cumplieran tal cual.

Lo que sí hay que pensar en la iglesia indígena es: ¿Cómo podemos consagrar a nuestros niños al Señor en la iglesia en una manera bien toba? ¿La cultura gom tenía algunas costumbres para los recién nacidos que valdría la pena seguir observando como parte de la consagración de los niños al Señor?

Por ejemplo:

--que le toque cierta persona o pariente.

--que le pida a Dios la protección, la bendición, la salud, la felicidad.

--que no le falte el alimento, el coraje, y la palabra.

--que alguna persona sabia, un anciano o anciana de la familia, o de la comunidad, aconseje al padre y a la madre cómo tratar y cómo criar al niño.

--que le dé algún objeto para mostrar el cuidado, el cariño, y el compromiso de los padres.

--Qué una mujer pariente muy respetada le pase algo de su persona para que la niña crezca y llegue a parecerse a ella.

*"En nuestras iglesias no se ha dado importancia en ocupar gestos de nuestra cultura. Al contrario, siempre se busca lo que dice la Biblia."*

*"Para algo dice Mateo tantas veces en todo su libro: ---Esto pasó para cumplir lo que dijeron los antepasados."*

*"Se puede buscar los consejos que dijeron nuestros antepasados gom también, y averiguar cómo se cumplieron."*

Cuando Jesús era niño todavía sus padres seguían todas las costumbres de la fe y la cultura judía. Después de la vida y muerte de Jesús cambiaron las cosas. Los primeros creyentes en Jesús eran judíos y seguían practicando muchas de las costumbres y enseñanzas judías. Pero las llegaron a entender de otra manera. Tenían un nuevo significado porque las entendieron de acuerdo a las enseñanzas de Jesús. Solamente seguían las costumbres judías que estaban de acuerdo con lo que Jesús enseñaba.



Durante los días de los Círculos Bíblicos conversamos mucho. Nos acompañó un hermano de Mar del Plata, Esteban Zugasti, un nuevo obrero fraternal.

En los momentos libres los cantores ensayaron los cantos de Navidad con alabanzas a Dios, y a Jesús. En los cultos de alabanza cada noche hubo cantos, oraciones, y danza. Juntos alabamos a Emanuel, porque **Dios está con nosotros.**

Sentimos que estábamos cantando junto con los ángeles, como cuando cantaron para los pastores cerca de Belén hace tantos años:

"Gloria a Dios en las alturas  
y en la tierra paz."

"Buena voluntad para todos los que Dios ama."



**¡Yataqta Ita'adaic da ñi'oxonnataxanaxac  
ñim yi'otapecna mayi neto'ot na piguem,**

**nataq'en na 'alhua huo'o da l-lagaxa  
na shi yaxuapi mayi ya yamaxadeeta ñimayi!**

Lucas 2.14 toba

Coordinadores del Circulo Bíblico:

Willi Horst con el pastor Antonio Romero, Iglesia Voz del Cielo

Los dibujos en páginas 5, 7, 8, 13, 16, 17 son de David C. Cook Foundation  
El dibujo en página 10 es de Toqeshic l'aqtaxanaxac na Qompi, Orlando Sánchez.  
El dibujo en página 11 es de Francis Hook  
Los dibujos en página 15 es de la Sociedad Bíblica Americana  
El dibujo en página 18 es de las Sociedades Bíblicas Unidas

2004  
Casilla de Correo 49  
3600 Formosa